

NAČELA DODELITVE PRAVIC IZ INTELEKTUALNE LASTNINE

Pravice iz intelektualne lastnine, vzpostavljene ali zagotovljene v okviru tega sklepa, se dodelijo v skladu z določbami te priloge.

I. Veljavnost

Ta priloga velja za raziskave, ki se opravljajo skladno s tem sklepom (v nadaljevanju "skupne raziskave"), razen če se Skupnost in Slovenija (v nadaljevanju "pogodbenici") izrecno ne dogovorita drugače.

II. Lastništvo, dodelitev in uveljavljanje pravic

1. Za namene tega sklepa ima izraz "intelektualna lastnina" pomen, opredeljen v 2. členu Konvencije o ustanovitvi Svetovne organizacije za intelektualno lastnino, ki je bila podpisana v Stockholmu 14. julija 1967.

2. Ta priloga obravnava dodelitev pravic, deležev in tantiem pogodbenic in njihovih udeležencev. Vsaka pogodbenica in njeni udeleženci zagotovijo drugi pogodbenici in njenim udeležencem možnost pridobitve pravic iz intelektualne lastnine, ki se jim dodeli skladno s to prilogo. Ta priloga sicer ne spreminja ali ne posega v dodelitev pravic, deležev in tantiem med pogodbenico in njenimi državljani ali udeleženci, kar urejajo zakonodaja in postopki, ki veljajo za posamezno pogodbenico.

3. V pogodbeno opredeljenih dogovorih veljajo in so zagotovljena naslednja načela:

a) ustrezno varstvo intelektualne lastnine. Pogodbenice, njihove agencije in/ali njihovi udeleženci, kar ustreza, se zavezujejo, da se bodo v razumnem času obveščali o nastanku vsake intelektualne lastnine, ki izhaja iz tega sklepa ali iz izvedbenih dogovorov in da bodo pravočasno zagotovili varstvo takšne intelektualne lastnine;

b) upoštevanje prispevkov pogodbenic ali njihovih udeležencev pri določanju pravic in deležev pogodbenic in udeležencev;

c) učinkovita uporaba rezultatov;

d) nediskriminatorno obravnavanje udeležencev druge pogodbenice v primerjavi z obravnavanjem lastnih udeležencev;

e) zaščita zaupnih poslovnih informacij.

4. Udeleženci skupaj pripravijo tehnološki upravljalni načrt (TUN) o lastništvu in uporabi informacij in intelektualne lastnine, ki se ustvarijo med skupnimi raziskavami, vključno z njihovo objavo. Indikativne značilnosti takšnega načrta so navedene v dodatku k tej prilogi. TUN odobri odgovorna finančna agencija ali oddelek pogodbenice, ki je vključena v financiranje raziskav, še pred sklenitvijo specifične pogodbe o raziskovalnem in razvojnem sodelovanju, h kateri je priložen.

Priprava TUN temelji na upoštevanju ciljev skupnih raziskav, zadevnih finančnih ali drugih prispevkov pogodbenic oziroma udeležencev, prednosti in pomanjkljivosti dodelitve licenc po

ozemeljskem načelu ali po aplikativnih področjih, zahtev veljavne zakonodaje, vključno z zakonodajo pogodbenic glede pravic iz intelektualne lastnine (v nadaljnjem besedilu: IL), ter glede drugih dejavnikov, za katere udeleženci menijo, da so primerni. Pravice in obveznosti v zvezi z raziskavami, ki glede IL izhajajo iz dela gostujočih raziskovalcev, se prav tako obravnavajo v skupnih tehnoloških upravljalnih načrtih.

5. Informacije ali IL, ki so bile ustvarjene med skupnimi raziskavami in ki jih tehnološki upravljalni načrt ne obravnava, se s soglasjem pogodbenic dodelijo skladno z načeli, opredeljenimi v tehnološkem upravljalnem načrtu. V primeru nesoglasij postanejo takšne informacije ali IL skupna lastnina vseh udeležencev, vključenih v skupne raziskave, iz katerih izhajajo omenjene informacije in IL. Vsak udeleženec, za katerega velja ta določba, ima

pravico do uporabe takšnih informacij ali IL za lastno tržno uporabo brez zemljepisnih omejitev.

6. Vsaka pogodbenica mora drugi pogodbenici in njenim udeležencem zagotoviti pravice iz IL, ki se jim dodelijo skladno s temi načeli.

7. Ob ohranjanju pogojev konkurence na področjih, ki jih obravnava ta določba, si vsaka pogodbenica prizadeva zagotoviti, da se pravice, pridobljene skladno s tem sklepom in dogovori, sklenjenimi skladno z njegovimi določbami, uveljavljajo na način, ki še zlasti spodbuja: (i) širjenje in uporabo informacij, ustvarjenih, razkritih ali drugače danih na voljo skladno s tem sklepom in (ii) sprejetje in izvajanje mednarodnih standardov.

8. Prenehanje sodelovanja ne vpliva na pravice in dolžnosti, izhajajoče iz te priloge.

III. Mednarodne konvencije

Intelektualna lastnina, ki pripada pogodbenicam ali njenim udeležencem, se obravnava skladno s sporazumom TRIPS (Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine, ki ga ureja Svetovna trgovinska organizacija) kot tudi z Bernsko konvencijo (Pariška listina 1971) ter s Pariško konvencijo (Stockholmska listina 1967).

IV. Znanstvena knjižna dela

Brez poseganja v oddelek V, in razen če v TUN ni dogovorjeno drugače, pogodbenice ali udeleženci skupnih raziskav skupaj objavijo rezultate takšnih raziskav. Ob upoštevanju predhodnega splošnega pravila veljajo tudi naslednji postopki:

1. Če pogodbenica ali njene javne ustanove objavijo v znanstvenih in tehničnih revijah, člankih, poročilih, knjigah, vključno z nosilci slike in računalniško programsko opremo, gradivo, ki izhaja iz skupnih raziskav v okviru tega sklepa, ima druga pogodbenica pravico do svetovne, neizključujoče, nepreklicne, brezplačne licence za prevajanje, razmnoževanje, prilagajanje, oddajanje in javno distribucijo takšnih del.

2. Pogodbenice zagotovijo čim večjo distribucijo knjižnih del z znanstveno vsebino, ki so rezultat skupnih raziskav iz tega sklepa in ki jih objavijo neodvisni založniki.

3. V vseh izvodih avtorskega dela, namenjenega javni distribuciji in pripravljenega skladno s temi določbami, sta navedena ime in priimek avtorja oziroma avtorjev, razen če določen avtor izrecno odkloni navedbo svojega imena. V vseh izvodih mora biti na vidnem mestu tudi zahvala pogodbenicam za njihovo skupno podporo.

V. Nerazkrite informacije

A. Dokumentarna nerazkrita informacija

1. Vsaka pogodbenica, njene agencije ali njeni udeleženci, kar je bolj primerno, čimprej, po možnosti v tehnološkem upravljalnem načrtu, določijo informacije, za katere želijo, da ostanejo nerazkrite, pri čemer med drugim upoštevajo naslednja merila:

a) zaupnost informacije, ki kot celota ali v natančni konfiguraciji ali sestavi njenih delov ni splošno znana ali z zakonitimi sredstvi prosto dostopna strokovnjakom z določenega področja,

b) dejansko ali morebitno tržno vrednost informacije na podlagi njene zaupnosti,

c) predhodno varstvo informacije, ki je bila v danih okoliščinah predmet smiselnega ravnanja osebe, ki je bila zakonsko upravičena do ohranjanja njene zaupnosti.

Pogodbenice, njihove agencije in njihovi udeleženci, kar je bolj primerno, se lahko v določenih primerih dogovorijo, da se, razen če ni drugače navedeno, delov ali celotne informacije, ki je bila zagotovljena, izmenjana ali ustvarjena med skupnimi raziskavami, ne sme razkriti.

2. Vsaka pogodbenica zagotovi, da bo sama in njeni udeleženci jasno opredelili nerazkrite informacije, kar lahko na primer storijo z ustreznimi oznakami ali omejevalnim napisom. To velja tudi za kakršnokoli celovito ali delno razmnoževanje omenjenih informacij.

Pogodbenica in udeleženec, ki prejmeta nerazkrite informacije, upoštevata njihov privilegiran status. Te omejitve samodejno prenehajo, ko lastnik takšno informacijo razkrije kot javno dobrino.

3. Nerazkrite informacije, poslane skladno s tem sklepom, država prejemnica ali njena organizacija lahko osebam, ki delujejo v okviru ali so zaposlene pri prejemnici ali organizaciji, ki je pooblaščen za namene skupnih tekočih raziskav, širi pod pogojem, da se tako širjene nerazkrite informacije obravnava skladno z dogovorom o zaupnosti in se jih skladno z zgornjimi določbami kot takšne tudi prepozna.

4. Na temelju predhodnega pisnega soglasja pogodbenice, ki zagotovi nerazkrite informacije, lahko prejemnica širi takšne nerazkrite informacije na širšem področju, kot to sicer dovoljuje tretji odstavek. Pogodbenice sodelujejo pri pripravi postopkov za zahtevek in prejem predhodnega pisnega soglasja za večje širjenje, pri čemer pogodbenica takšno soglasje dodeli v obsegu, ki ji ga dopuščajo notranje politike, predpisi in zakoni.

B. Nedokumentarna nerazkrita informacija

Nedokumentarne nerazkrite informacije ali druge zaupne informacije, podane na seminarjih in drugih srečanjih, pripravljene skladno s tem sklepom, oziroma informacije, ki izhajajo iz dodelitve osebja, uporabe tehničnih zmogljivosti ali skupnih projektov, obravnavajo pogodbenice ali njihovi udeleženci skladno z načeli, ki so za dokumentarno informacijo opredeljeni v tem sklepu. To velja seveda le pod pogojem, da je bil prejemnik takšnih nerazkritih ali drugih zaupnih ali privilegiranih informacij seznanjen z zaupnim značajem informacije v času, ko mu je bila sporočena.

C. Nadzor

Vsaka pogodbenica si prizadeva zagotoviti nadzor nad nerazkritimi informacijami, ki jih prejme skladno z odločbo, kot je navedeno v tej prilogi. Če ena od pogodbenic spozna oziroma je upravičeno pričakovati, da ne bo mogla izpolniti določb o neširjenju informacij iz oddelkov A in B, o tem nemudoma obvesti drugo pogodbenico. Pogodbenice se nato posvetujejo o ustreznih ukrepih.

DODATEK

Značilne postavke tehnološkega upravljalnega načrta (TUN)

TUN je poseben dogovor, ki ga udeleženci sklenejo zaradi izvajanja skupnih raziskav ter v zvezi z njihovimi pravicami in obveznostmi.

Glede intelektualne lastnine TUN med drugim obravnava lastništvo, varstvo, pravice uporabnika v raziskovalne in razvojne namene, uporabo in širjenje, vključno z dogovori o skupni objavi, pravice in dolžnosti gostujočih raziskovalcev ter postopke za poravnavo sporov. TUN lahko obravnava tudi zunanje in interne informacije, dodelitev licenc ter dokumente.